

**Zeitschrift:** Zentralblatt des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins =  
Organe centrale de la Société d'utilité publique des femmes suisses  
**Herausgeber:** Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein  
**Band:** 49 (1961)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

R 5929

gal. K.

# ZENTRALBLATT

des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins

Organe central de la Société d'utilité publique des femmes suisses

Redaktion:

M. Humbert-Böschenstein, Gunten

Dr. H. Krneta-Hagenbach, Bern

49. Jahrgang 1961



Wabern-Bern — Buchdruckerei Büchler + Co AG — 1961

## Inhaltsverzeichnis

### Leitartikel, Aufsätze, Literarisches und Gedichte

Seite	Seite		
Vom Vergangenen zum Zukünftigen. <i>M.H.</i> .....	1	Vom Umgang mit Sonnenbrillen. <i>Vita-Ratgeber</i> .....	161
Erkennen, Planen, Tat. <i>M.Humbert</i> .....	2	Der Sommer geht zu Ende. <i>-rn-</i> .....	169
Rotes Kreuz .....	8, 35, 80, 110, 203	Solidarität unter Frauen. <i>Dr. T. Weder-Greiner</i> .....	171
Auch Wintertage bringen Freude und Gesundheit. <i>Vita-Ratgeber</i> .....	11	Zehn Tips für Krankenbesuche. <i>Vita-Ratgeber</i> .....	186
Mütterarbeit. <i>E.St.</i> .....	15	Sich etwas versagen können. <i>M.H.</i> .....	193
Zweierlei Rückkehr. <i>M.H.</i> .....	25	Tagebuch einer Ägypten-Reise. <i>H. Strub-Schläpfer</i> .....	195, 219, 243
Erziehung heute – Erziehung für morgen. <i>M.H.</i> .....	27	«Ein neuer Frauenberuf». <i>M.H.</i> .....	200
Revision der Krankenversicherung. <i>BSF</i> .....	33, 223	Was können wir für die ausländischen Arbeitskräfte tun? <i>M.H.</i> .....	205
Was kann das Elternhaus den Kindern mit ins Leben geben? <i>M.Humbert</i> .....	37	Herbst 1961. <i>M.H.</i> .....	217
Unicef bekämpft die Blindheit .....	38	Der Zivilschutz gehört zur Landesverteidigung .....	218
Montreux .....	53, 56, 76, 77	Spanische Hausangestellte .....	228
Die private Liebestätigkeit von der staatlichen Fürsorge aus gesehen. <i>G. Luchsinger</i> .....	61	Sorgen. <i>M.H.</i> .....	241
Propaganda. <i>M.H.</i> .....	88	Frauenverein und Zivilschutz. <i>M.H.</i> .....	242
Über das Alleinsein. <i>Dr. E. Brauchlin</i> .....	111	Die Schweizer Industrie der Integration gewachsen. <i>-rn-</i> .....	251
Erwachen. <i>M.H.</i> .....	97	Mehr als Behaglichkeit und Leibspeisen. Aus «Gemeindestube» .....	253
Worauf es wohl ankommt. <i>M.H.</i> .....	121	Weihnachten 1961. <i>M. H.</i> .....	265
Das Pflegekind in der zeitgemäßen Fürsorge. <i>N. Morell-Vögли</i> .....	131	Das Weihnachtswunder. <i>Felix Moeschlin</i> .....	266
Richtig zubereitet – gut ernährt. <i>-rn-</i> .....	139	Echte Misteln und schlechte Misteln. <i>Paul Arène</i> .....	270
Bundesfeier. <i>M.H.</i> .....	145	Berlin im Oktober 1961. <i>E.A.G.</i> .....	273
Walliser Brief. <i>Ch.H.</i> .....	160		
Seiten .....			26, 78, 209, 224

### Aus dem Zentralvorstand

Seiten .....	26, 78, 209, 224
--------------	------------------

### Aus den Sektionen

Baden .....	112	Möhlin .....	65
Bern 3, 34, 59, 80, 91, 113, 123, 170, 194, 222, 255		Montreux .....	52, 163
Kant. Zusammenschluß .....	84	Niederweningen .....	85
Brugg .....	66	Steffisburg .....	233
Bündner Sektionen, Kant. Zusammenschluß. .....	276	Thurgauischer Gemeinnütziger Frauenverein .....	4
Burgdorf .....	163	Uster .....	85
Dietikon .....	113	Rosentag .....	194
Hergiswil .....	246	Zuoz .....	231
Langnau i. E. .....	280	Einmal etwas aus der Westschweiz .....	36

# Aus unserm Vereinsleben, aus unsren Schulen, Stiftungen, Werken und Veranstaltungen

	Seite		Seite
Jahresversammlung	34, 49, 50, 51, 73, 74, 75, 98, 99	Aufruf zug. Adoptivkinder- Versorgung. <i>H. Bütler-Huber</i> .....	128
Rechnungen .....	58, 81, 82, 185	«Aus der Stunde der Sektionen»: Emmen, Uster, Bern .....	146
Bhaltis. <i>S. Sch.</i> .....	100	Aufruf zur Diplomierung langjähriger Hausangestellter .....	170, 222
Jahresberichte:		Aktion Bergbevölkerung .....	226
SGF. <i>M. Humbert</i> .....	101	Pflegerinnenschule, Diplomierung. <i>M. H.</i> .....	256
Adoptivkinder-Versorgung .....	107	Gartenbauschule Niederlenz. <i>M. H.</i> ...	248
Brautstiftung .....	109	Pflanzenpflege 17, 40, 65, 90, 114, 140, 162, 188, 206, 234, 255, 272	
Diplomierungs-Kommission .....	108		
Gartenbauschule Niederlenz .....	158		
Protokoll Jahresversammlung. <i>H. S.</i> ...	124		
Streiflichter zur Jahresversammlung.			
<i>R. S.-M.</i> .....	122		

# Aus schweizerischen Frauenkreisen, Berufliches, Kongresse, Kurse und Veranstaltungen

Die Psychiatrie-Schwester. <i>BSF</i> .....	14	Gastlichkeit als soziale Aufgabe .....	202
Unentgeltliche Rechtsberatungsstelle für Frauen im Berner Oberland .....	40	Studentagung zur Sozialarbeit und Caritas .....	207
Vom Beruf der Bibliothekarin. <i>BSF</i> ..	42	Script-Girl. <i>BSF</i> .....	235
Hauswirtschaftliches Bildungswesen im Berner Oberland .....	187		

## Bilder

Seiten .....	9, 11, 49, 54, 63, 73, 79, 199, 221, 248, 249
--------------	---

## Biographisches und Nekrolog

Frau Olga Handschin-Schwarz zum 90. Geburtstag .....	82
† Frau Clara Vogt-Hefti, Rapperswil. <i>Lina Gasser-Honegger</i> .....	274
† Frau Ida Mosimann-Lüdy, Burgdorf. <i>M. H.</i> .....	275

## Bücher, Kalender und Jugendschriften

Seiten .....	17, 67, 92, 115, 141, 164, 209, 236, 257, 282
--------------	---

## Verschiedenes

Seite	Seite		
Schweizer Berghilfe .....	9	Ein bemerkenswertes Jubiläum. <i>-rn-</i> .....	137
Pro Infirmis .....	13, 57, 64	Kirschen vor den Ferien. <i>M.H.</i> .....	137
Ansetzung der Sommerferien in der Schule. <i>SGG</i> .....	32	Eine Erfindung für die Badezimmer- Gemeinschaft. <i>m.b.</i> .....	163
In tiefbewegter Mittrauer .....	39	Für heiße Tage .....	166, 188
Ausbildung von Hilfsschullehrern .....	41	20 000 000 kg Zwetschgen. <i>M.H.</i> .....	201
Herzliche Gratulation dem «Schweiz. Kindergarten». <i>M.H.</i> .....	41	Zwei wichtige Schutzzeichen .....	208
Die Tiefkühlung von Backwaren. <i>E.V.</i> .....	43	Schweizer Woche. <i>M.H.</i> .....	225
HYSPA .....	60, 87, 110, 138	Erhöhung der Kartoffelpreise. <i>M.H.</i> .....	225
Schweizer Auslandshilfe .....	63	Schweizer Tibet-Hilfe .....	227
Botschaft zur Schweiz. Mustermesse. <i>F. T. Wahlen</i> .....	87	Alles in Ordnung? .....	236
Kinder helfen Kindern .....	114	Kurs für Frauen über 60 Jahre. Pro Senectute .....	249
Sammlung für die Flüchtlinge .....	130	Pro Juventute, Marken und Karten. <i>M.H.</i> .....	256